

LIEUX DE TRANSPORTS /
GARRAIO LEKUAK / LÒCS DE TRANSPÒRTS

FR Aire de covoiturage
EUS Autokidetza gunea
OC Airau de cotranspòrt

FR Arrêt
EUS Geldilekua /*Eküragia
OC Estanc

Gare
Tren geltokia /*Tren eküragia
Gara

FR Halte routière
EUS Autobus geltokia /*Autobüs eküragia
OC Estanc rotèr

Parking
Aparkalekua
Parcatge

FR Parc relais
EUS Aldiriko aparkalekua /*Aldizkako aparkalekua
OC Parc relais

FR Parc vélo
EUS Bizikleta gunea
OC Parc bicicleta

Point de retrait vélo
Bizikleta hargünea
Punt de retrèit bicicleta

FR Port
EUS Portua
OC Pòrt

FR Port de plaisance
EUS Laket portua
OC Pòrt de plasença

FR Pôle d'échanges de proximité
EUS Hurbileko gune intermodala /*Hüllaneko zerbütüxa
OC Pôle d'escambis de proximitat

FR Pôle d'échanges multimodaux (PEM)
EUS Gune multimodala
OC Pôle d'escambis multimodaux (PEM)

FR Station multimodale
EUS Geltoki multimodala
OC Estacion multimodau

TITRES DE TRANSPORT
GARRAIO-TITULUAK
TÍTOLS DE TRANSPÒRT

FR Ticket
EUS Tiketa
OC Bilheta

Ticket journée
Eguneko tiketa
Bilheta jornada

FR Ticket 7 jours
EUS 7 eguneko tiketa
OC Bilheta 7 jorns

Ticket séjour
Egonaldi tiketa
Bilheta sejour

Ticket SMS
SMS tiketa
Bilheta SMS

FR Ticket valable 1 heure
EUS Oren 1eko tiketa
OC Bilheta valedera 1 òra

FR Billet valable 2 heures
EUS 2 oreneko tiketa
OC Bilheta valedera 2 òras

FR Carte sans contact
EUS Kontakturik gabeko txartela /*Hunkigüne gabeko txartela
OC Bilheta shens contacte

FR Carnet 10 voyages
EUS 10 bidaiako karneta /*10 bidajentako karneta
OC Quasernet 10 viatges

FR Tarif
EUS Prezioa
OC Tarifa

Tarif normal
Prezio arrunta
Tarifa normau

Tarif réduit
Prezio apala
Tarifa redusida



FR Carte de transport
EUS Garraio txartela
OC Carta de transpòrt

Carte Bancaire
Banku-txartela
Carta bancària

FR Carte de transport scolaire
EUS Eskola-garraio txartela
OC Carta de transpòrt escolar

FR Carte rechargeable
EUS Txartel-kargagarria
OC Carta recargadera

FR Point de vente
EUS Salguna
OC Punt de venta

FR Boutique en ligne
EUS Online denda /*Lineako saltegia
OC Botiga en linha

FR Abonnement
EUS Abonamendua /*Harpidetza
OC Abonament

FR Valideur
EUS Balioztagailua
OC Validaire

FR Abonnement annuel
EUS Urteko abonamendua /*Urteko harpidetza
OC Abonament annau

FR Abonnement jeune
EUS Gazte abonamendua
OC Abonament joen-a

FR Abonnement mensuel
EUS Hilabeteko abonamendua
OC Abonament mesadèr

FR Application smartphone
EUS Smartphoneko aplikazioa /*Aplikazionea
OC Aplicacion telefonet

RÉSEAU DE TRANSPORT
GARRAIO-SAREA
HIALAT DE TRANSPÒRT

FR Aller-retour
EUS Joan-jina
OC Anar e tornar

Annonces sonores
Soinu iragarkiak /*Sonü-abisüak
Anóncias sonòras

Votre itinéraire
Zure ibilbidea
Lo vòste itinerari

FR Infos trafic
EUS Trafiko argibideak
OC Informacions trafic

Ligne de bus
Autobus-linea
Linha de bus

Trajet
Ibilbidea
Trajècte

FR Borne d'information voyageur-euse-s
EUS Bidaiarien informazio terminalak
OC Bòrna d'informacion viatjaire-a-s

Conducteur-trice
Gidaria /*Gidazalea
Conductor.a

FR Correspondances autorisées
EUS Lineen loturak baimenduak dira/Lotüra bideak haizü dira
OC Correspondências autorizadas

Voyager
Bidaiatu
Viatjar

FR Départ (lieu) - Départ (action)
EUS Abiapuntua - Abiatzea
OC Partença

Arrivée (lieu) - Arrivée (action)
Helmuga - Heltzea
Arribada

FR Distributeur automatique
EUS Banagailu automatikoa /*Tresna automatikoa
OC Distributor automatic

Horaires
Ordutegiak /*Tenoreak
Oraris

FR Ecrans à bord
EUS Autobus barneko pantailak
OC Ecrans a bòrd

Fiches horaires
Ordutegi fitxak
Fichas oràrias

FR Perturbations
EUS Trabak
OC Perturbacions

Prochain arrêt
Hurrengo geldilekua / Ondoko eküragia
Estanc vienent

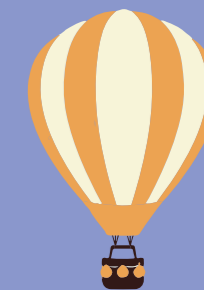
FR Se déplacer
EUS Mugitu / Igitü
OC Desplaçà's

Terminal / Terminus
Azken geldilekua / Azken eküragia
Cap de linha

FR Service de prêt à la journée
EUS Egun bateko mailegu-zerbitzua / Egün bakarreko mailegü zerbütüxa
OC Serviçi de prèst a la jornada



COMMUNAUTÉ D'AGGLOMERATION
HIRIGUNE ELKARGOA
COMUNAUTAT D'AGLOMERACION PAIS BASCO



EN MODE
TRANSPORTS!



TTUKU
TTUKU



ZIU
ZAU

PETIT LEXIQUE
HIZTEGI TTIPIA
PETIT LEXIC

MOYENS DE TRANSPORT GARRAIOBIDEAK MEJANS DE TRANSPÒRT



FR Arrêt sur réservation
EUS Erreserba bidezko geldilekua/*Erreserba bidezko eküragia
OC Estanc dab reservacion

FR Autobus	Autocar	Tram'bus
EUS Autobusa	Autokarra	Tram'bus-a
OC Autobus	Autocar	Tram'bus

FR Avion	Taxi	Bateau
EUS Hegazkina	Taxia	Itsasontzia/*ontzia
OC Avion	Taxi	Batèu

FR Motocyclette (moto)	Train
EUS Motozikleta (motoa)	Trena/* Treina
OC Motocicleta (mòto)	Trin

FR Covoiturage	Navette
EUS Autokidetza	Joan-Jinkaria
OC Cotranspòrt	Naveta

FR Autopartage	Vélo
EUS Auto-partekatzea	Bizikleta
OC Autopartatge	Bicicleta

FR Passeur fluvial	Vélo en libre-service
EUS Ibai-ontzia	Zerbitzu libreko bizikleta
OC Passaire fluviau	Bicicleta en librespervi

FR Vélo à assistance électrique
EUS Bizikleta elektrikoa
OC Bicicleta dab assisténcia electrica

FR Transport à la demande
EUS Eskiera bidezko garraioa/*Galtatürrik izan den garraioa
OC Transpòrt a demanda

FR Transport aérien
EUS Aireko garraioak
OC Transpòrt aerian

FR Transport collectif
EUS Garraio kolektiboa
OC Transpòrt collectiu

FR Transport de marchandises
EUS Merkantzien garraioa/*Salgeien garraioa
OC Transpòrt de mercaderias

FR Transport des personnes à mobilité réduite
EUS Mugikortasun urriko pertsonen garraioa/*Igitzeko nekeziak düüenen garraioa
OC Transpòrt de las personas de mobilitat redusida

FR Transport ferroviaire
EUS Trenbideko garraioa
OC Transpòrt ferroviari

FR Transport fluvial	Transport routier
EUS Ibaiko garraioa	Errepideko garraioa
OC Transpòrt fluviau	Transpòrt rotèr

FR Transport public	Transport scolaire
EUS Garraio publikoa	Eskola-garraioa
OC Transpòrt public	Transpòrt escolar

FR Transport solidaire
EUS Elkartasunezko garraioa
OC Transpòrt solidari

LIEUX DE SERVICE ZERBITZU LEKUAK LÒCS DE SERVIÇI

FR Bourg	Centre-ville	Mairie
EUS Herri-barnea /*Bürgüa	Hiri-barnea	Herriko Etxea
OC Borg	Centre vila	Mairetat

FR Parc	Place	Pont
EUS Parkea	Plaza	Zubia/*Zübüa
OC Parc	Plaça	Pont

FR Arènes	Fronton	Citadelle
EUS Zezen-plaza	Pilota plaza/*Arrabotüa	Zitadela
OC Arenas	Fronton	Ciudadèla

FR Église	Cathédrale	Parvis	Échauguette
EUS Eliza	Katedrala	Ataria/*Heipea	Talaia
OC Glèisa	Catedrau	Pati	Agachiu

FR Bibliothèque	Médiathèque	Musée
EUS Liburutegia	Mediateka	Museoa
OC Bibliotèca	Mediatèca	Musèu

FR Cinéma	Piscine	Plage
EUS Zinema gela	Igerilekua/*Igerixkagia	Hondartza
OC Cinema	Piscina	Plaja

Éco-lieu
Ekogunea
Ecolòc

FR Aéroport
EUS Autoportua
OC Autopòrt

FR École	Collège	Lycée
EUS Eskola	Kolegioa	Lizeoa
OC Escòla	Collègi	Licèu

FR Crèche	Centre de loisirs
EUS Haurtzaindegia	Aisialdi zentroa /*Inganiogünea
OC Ninoèra	Centre de lesers

FR Hôpital	Clinique
EUS Ospitalea	Klinika
OC Espitau	Clinica

FR Sous-préfecture	FR Gendarmerie
EUS Suprefetura	EUS Jendarmeria
OC Sosprefectura	OC Gendarmeria

FR Centre commercial	Zone industrielle (Z.I.)
EUS Merkataritza gunea	Industrialdea /*Indüstria eremüa
OC Centre comerciau	Zòna industriau (Z.I.)

FR Zone artisanale / Zone d'activités (Z.A.)
EUS Ofiziale eremua / Lan eremua /*Aktibitate eremüa
OC Zòna artisanau / Zòna d'activitats (Z.A.)



COMMUNAUTÉ
D'AGGLOMÉRATION
—
HIRIGUNE
ELKARGOA
—
COMUNAUTAT
D'AGLOMERACION
PAÍS BASCO

communaute-paysbasque.fr

